



# Urząd Miejski w Gliwicach

ul. Zwycięstwa 21 • 44-100 Gliwice

## Urząd Stanu Cywilnego

Wnioskodawca .....

(nazwisko i imię lub nazwa firmy)

adres zameldowania .....

(ulica, nr, kod pocztowy, miasto)

adres do korespondencji .....

(ulica, nr, kod pocztowy, miasto)

Zaznacz czy podany powyżej adres do korespondencji ma służyć jako:

- adres, pod który ma być wysyłana **cała korespondencja** z Urzędu Miejskiego w Gliwicach
- adres, pod który ma być wysyłana **korespondencji tylko z wydziału** do którego kierowany jest formularz
- adres, pod który ma być wysyłana **korespondencja tylko w sprawie** której dotyczy ten formularz

telefon .....

(stacjonarny, komórkowy)

PESEL .....

### Wniosek o wpisanie do rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu zgonu

Wnoszę o wpisanie do rejestru stanu cywilnego treści zagranicznego aktu zgonu dotyczącego:

..... zmarłego/zmarłej dnia .....

w ..... zgodnie z przedłożonym oryginałem sporządzonym

przez..... w języku.....

**Oświadczam, że akt ten nie został zarejestrowany na terenie RP.**

**UWAGA: Uzupełnienie treści aktu zgonu o brakujące dane, które nie występują w zagranicznym akcie zgonu a także sprostowania w/w aktu można dokonać na wniosek zainteresowanych.**

**A.** Proszę o uzupełnienie aktu zgonu sporządzonego na podstawie złożonego zagranicznego dokumentu o dane wymagane polskimi przepisami **TAK/ NIE** (podkreślić właściwe)

**B.** Proszę o sprostowanie aktu zgonu w następujących pozycjach:

.....  
.....  
.....

Urząd Stanu Cywilnego

tel. 32 239-12-80

faks 32 239-13-48

e-mail [usc@um.gliwice.pl](mailto:usc@um.gliwice.pl)

Wirtualne Biuro Obsługi

[http://bip.gliwice.eu/wirtualne\\_biuro\\_obsługi](http://bip.gliwice.eu/wirtualne_biuro_obsługi)

USC.7.12

str. 1/4

**C.** Proszę o zastosowanie następującej pisowni imion i nazwisk, zgodnie z polskimi aktami stanu cywilnego (dotyczy obywateli polskich):

.....  
.....

**D.** Pełnomocnik (proszę podać imię, nazwisko, adres, jeśli się takiego ustanawia)

.....  
.....

Zwrot przedłożonego oryginału zagranicznego dokumentu: **TAK / NIE** (właściwe podkreślić, nie dotyczy składanych poświadczonych odpisów, kserokopii itp.)

**Załączniki:**

1. Oryginalny odpis aktu zgonu wraz z tłumaczeniem przysięgłym (wielojęzyczny odpis aktu zgonu wydawany w krajach UE nie podlega tłumaczeniu)
2. ....
3. ....

**Sprawę można załatwić korespondencyjnie.**

Gliwice, dnia .....

.....  
podpis wnioskodawcy

.....  
Potwierdzenie odbioru odpisu zupełnego

**Opłata skarbową:**

**Za wpisanie aktu - 50 zł**

**Za uzupełnienie aktu - 39 zł**

**Za sprostowanie aktu - 39 zł**

**Za pełnomocnictwo, od każdego stosunku pełnomocnictwa (jeśli jest składane) - 17 zł**

Przykłady występującej wielości stosunków pełnomocnictwa do pobrania na stronie  
[http://bip.gliwice.eu/pub/boi/files/przyklady\\_stosunkow\\_pelnomocnictwa.pdf](http://bip.gliwice.eu/pub/boi/files/przyklady_stosunkow_pelnomocnictwa.pdf) (Wirtualne Biuro Obsługi)

Zwolnione z opłaty jest pełnomocnictwo:

- poświadczony notarialnie lub przez uprawniony organ, upoważniający do odbioru dokumentów.
- udzielone małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu.
- udzielone przez osobę korzystającą ze świadczeń pomocy społecznej z powodu ubóstwa (należy przedstawić to zaświadczenie)

**Stawki opłat oraz zwolnienia –zgodnie z ustawą o opłacie skarbowej wraz z załącznikiem (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1044)**  
[http://bip.gliwice.eu/pub/boi/karta/files/PO\\_WYKAZ\\_OPLATA\\_SKARBOWA.pdf](http://bip.gliwice.eu/pub/boi/karta/files/PO_WYKAZ_OPLATA_SKARBOWA.pdf) (Wirtualne Biuro Obsługi )

Opłaty można dokonać w kasie Urzędu Miejskiego w Gliwicach ul. Zwycięstwa 21 lub na rachunek bankowy ING Bank Śląski S.A:

- dla dokonujących wpłaty w kraju - 51 1050 0099 5261 0410 0000 0055

- dla dokonujących wpłaty z zagranicy - IBAN; PL 51 1050 0099 5261 0410 0000 0055 nr BIC (SWIFT) INGBPLPW

**Opłatę należy wnieść równocześnie z wnioskiem, dołączając dowód wpłaty.**

---

Urząd Stanu Cywilnego  
tel. 32 239-12-80  
faks 32 239-13-48  
e-mail [usc@um.gliwice.pl](mailto:usc@um.gliwice.pl)

Wirtualne Biuro Obsługi  
[http://bip.gliwice.eu/wirtualne\\_biuro\\_obsługi](http://bip.gliwice.eu/wirtualne_biuro_obsługi)

USC.7.12

str. 2/4

**Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)**

**TOŻSAMOŚĆ ADMINISTRATORA**

Administratorami są:

1. Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego - Prezydent Miasta w Gliwicach, mający siedzibę w Gliwicach przy ul. Zwycięstwa 21.

**DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA**

Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl) lub formularz kontaktowy pod adresem <https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt> albo pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego - Prezydent Miasta w Gliwicach można się skontaktować poprzez adres email [usc@um.gliwice.pl](mailto:usc@um.gliwice.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

**DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH**

Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email [iod@mswia.gov.pl](mailto:iod@mswia.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego - Prezydent Miasta w Gliwicach wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres email [iod@um.gliwice.pl](mailto:iod@um.gliwice.pl)

Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.

**CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA**

Pani / Pana dane mogą być przetwarzane w celu:

- realizacji wniosku o sporządzenie polskiego aktu stanu cywilnego na podstawie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego lub innych dokumentów potwierdzających urodzenie/małżeństwo/zgon za granicą
- wydania odpisu aktu stanu cywilnego
- sprostowania, uzupełnienia, unieważnienia aktu stanu cywilnego
- dołączenia do aktu stanu cywilnego wzmianki dodatkowej lub zamieszczenia przypisku przy akcie
- wydania dokumentów z akt zbiorowych

Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.

Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz przepisów ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

## **ODBIORCY DANYCH**

Kierownik urzędu stanu cywilnego udostępnia dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.

Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.

## **PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ**

Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

## **OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH**

Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego kierownik urzędu stanu cywilnego przechowuje przez okres:

1. 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu urodzenia;
2. 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.

## **PRAWA PODMIOTÓW DANYCH**

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci

## **PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO**

Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani / Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.

## **ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH**

Pani / Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:

- kierownik urzędu stanu cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;
- kierownik urzędu stanu cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.

## **INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH**

Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.